



Số 13 30 tháng Tám 2023

# Trường St Joseph

10 Ina Avenue, Ottoway S A 5013

Telephone: (08) 8415 1100

Email: info@stjotto.catholic.edu.au

Trong tất cả các điều yêu mến

## Cửa hàng Đồng phục

Mở cửa vào Thứ Hai và Thứ Sáu từ 8g30 đến 9g30 sáng

## Nhóm Sinh Hoạt Thiếu nhi

Thứ sáu - 10g sáng đến 11g30

## Chăm sóc Ngoài Giờ Học

### Hàng ngày

6g30 đến 8g30 sáng

và 3g đến 6g tối

**Thứ ba** 2g45 trưa đến 6g tối

**Thứ ba** 2g45 trưa đến 6g tối

*Cần giữ chỗ trước*

**ĐT di động: 0437 863 067**

**Giáo xứ St. Maximilian Kolbe**

**Linh mục - Cha Marek Ptak CR**

**Điện thoại: (08) 8447 3223**

## Thánh lễ

Thứ bảy 6g30 tối

Chủ nhật 8g30 sáng Anh ngữ &

10g30 sáng Ba Lan ngữ

Thứ Tu 6g30 tối Anh ngữ & Ba Lan ngữ

Trừ Thứ Ba

# Bản Tin

## Tuần lễ thứ 5 của các học sinh R/1

Hai lớp R/1 đã vô cùng bận rộn trong Tuần lễ thứ 5 ! Chúng ta có ngày khai mạc STEM và cuộc diễn hành trong tuần sách. Các em đã có những thời gian vui vẻ khi chơi với OSMO và khám phá các sinh hoạt STEM khác nhau. Các em cũng rất vui khi được hóa trang và tham gia các sinh hoạt diễn hành trong tuần sách.



Chúng ta nhìn nhận là trường chúng ta nằm trong đất nước Kaura. Chúng ta ghi ơn và tôn kính người Kaurana là những người tiếp tục gìn giữ đồng bằng Adelaide và tỏ lòng tôn kính các bậc Trưởng thượng trong quá khứ lần hiện tại.

## Tin của Hiệu Trưởng

### Bản sắc Công giáo

Trong bản tin trước tôi đã cung cấp cho cộng đồng trường một số thông tin cơ bản về Truyền thống Josephite của trường chúng ta. Dưới đây là thông tin thêm về ý nghĩa của việc chúng tôi ở trường St Joseph để là một phần của Truyền thống Josephite.

**Trở thành một phần của Truyền thống Josephite có nghĩa là với tư cách là một cộng đồng, mọi người đều được đối xử tôn trọng.** Mary Mackillop tin rằng Thiên Chúa, qua Chúa Giêsu, đã kêu gọi bà và các nữ tu của dòng Thánh Giuse tỏ lòng tôn kính đối với phẩm giá của mọi người. Sự tôn kính của Mary MacKillop đối với tất cả mọi người có nghĩa là bà ấy không thể nào 'từ bỏ' bất kỳ một ai.

Ngày nay, trong cộng đồng trường học, chúng ta hỗ trợ các gia đình bằng cách giảm học phí nếu cần, giúp đỡ về đồng phục và cung cấp bữa trưa cho trẻ em có gia đình đang gặp khó khăn về tài chính. Điều phối viên căng tin trường học Rebecca Allen làm nước sốt mì ống hai tuần một lần cho St Vincent DePaul Fred's Van. Nước sốt này do nhân viên APRIM Simon McCullough cung cấp và dùng để cung cấp bữa ăn cho những người vô gia cư ở trung tâm thành phố.

Trở thành một phần của Truyền thống Josephite có nghĩa là với tư cách là một cộng đồng, chúng ta hỗ trợ tối đa cho những người nghèo và bị loại ra ngoài lề xã hội. Đối với Mary MacKillop, những người 'Cần giúp' nhất trên thế giới của chúng ta là những người được ưu tiên hàng đầu. Mary Mackillop và các nữ tu đã thành lập "trường học trong rừng sâu" và sau đó khi nhu cầu tăng lên, các trại trẻ mồ côi, nơi trú ẩn và các dịch vụ khác dành cho những người dễ bị tổn thương nhất trong xã hội vào thời đại của họ. Mary MacKillop là một người phụ nữ có hành động phi thường và sự đáp ứng của bà rất thực tế. Những hành động nhỏ tiếp nối những hành động nhỏ sẽ tạo nên sự khác biệt lớn theo thời gian.

Ngày nay trong cộng đồng trường học của chúng ta, chúng ta dạy trẻ em cách tiếp cận và hỗ trợ những người gặp khó khăn. Để trở thành những người có ý thức về lợi ích chung trong xã hội của chúng ta. Chúng tôi dạy các em khi chúng ta dùng các tặng phẩm và tài năng của mình để hỗ trợ những người nghèo, những người kém may mắn. Chúng tôi thực hiện điều này thông qua Dự án Từ bi, St Vincent De Paul và Walk a Mile in My Boots cùng một số dự án khác.

### Tin tức chương trình giảng dạy

Tôi kèm theo đây hai bài toán đố mà phụ huynh có thể cùng con mình giải đáp.

Các bài toán đố của tuần này:

#### **Lớp Mẫu giáo đến lớp 3**

Một vận động viên bóng rổ ghi được 13 điểm trong hai trận đấu. Điểm số của cô ấy trong mỗi trận đấu có thể là bao nhiêu? Ghi lại càng nhiều khả năng càng tốt.

Sự khác biệt giữa hai số là 4. Hai số đó có thể là bao nhiêu? Hãy ghi lại càng nhiều khả năng càng tốt.

#### **Lớp 4-6**

$7\square4 - \square\square8 = 66$ . Hãy tìm ra càng nhiều câu trả lời cho bài toán trừ này càng tốt.

Bài toán cho  $10 : 2$  là: Có 10 vận động viên quần vợt. Có bao nhiêu đội 2 người? Tạo hai loại bài toán đố khác nhau cho  $45 : 5$ .

Chúc mọi người giải toán vui vẻ.

### Kỳ thi Đọc sách của Thủ Hiến

Năm nay, nhiều học sinh của chúng ta một lần nữa lại có cơ hội tham gia Kỳ thi Đọc sách của Thủ Hiến. Kỳ thi kết thúc vào thứ Sáu ngày 8 tháng 9 và trẻ em cần phải nộp danh sách Hồ sơ Đọc dành cho Kỳ thi Đọc sách của Thủ hiến trước thời điểm đó. Tôi khuyến khích tất cả trẻ em tiếp tục đọc sách thường xuyên ở nhà dù cho các em có tham gia kỳ thi hay chỉ đơn giản là đọc sách để giải trí.

Chúc mọi người đọc sách vui vẻ.

### Học phí năm 2024

Chúng tôi vui mừng thông báo cho các gia đình học sinh rằng học phí sẽ không tăng trong năm học 2024. Cơ quan Giáo dục Công giáo Nam Úc tuyên bố sẽ giữ nguyên học phí cho 84 trường thuộc Giáo phận trong năm học 2024.

Tiến sĩ Neil McGoran, Giám đốc Điều hành, Catholic Education SA cho biết: "Chúng tôi nhận thấy chi phí sinh hoạt gia tăng đang gây áp lực đáng kể lên các gia đình". "Sự gia tăng số lượng ghi danh vào 101 Trường Công giáo trên toàn Tiểu bang, cùng với việc quản lý tài chính thận trọng, cho phép chúng tôi có thể giữ mức học phí ở mức năm nay."

Tiến sĩ McGoran cho biết việc đóng băng học phí sẽ không ảnh hưởng đến chất lượng giáo dục. "Chúng tôi cam kết duy trì học phí ở mức thấp nhất có thể và đảm bảo nền giáo dục Công giáo có giá cả phải chăng và dễ tiếp cận đối với tất cả mọi người".

Kể từ năm 2019, Giáo dục Công giáo SA đã thực hiện Sáng kiến Làm cho Giáo dục Công giáo trở nên hợp lý hơn để đảm bảo bất kỳ gia đình nào muốn con mình theo học Công giáo đều có thể tiếp cận các trường Công giáo. Ngoài việc đóng băng học phí, việc giảm học phí thêm cho bất kỳ gia đình nào đang gặp khó khăn trong việc trả học phí do khó khăn tài. Các gia đình nên liên hệ với tôi hoặc nhân viên tài chính Anne Turtle để biết thêm thông tin.

## Tin của Hiệu Trường (tiếp theo)

### Ngày khai trường STEM

Là một phần của Tuần lễ khai trường của các trường Công giáo (Tuần 5 của học kỳ 3) và Tuần lễ Khoa học quốc gia (Tuần 4 của học kỳ 3), một số phụ huynh và người chăm sóc đã tham gia Ngày Khai trường STEM của trường chúng ta vào Thứ Ba ngày 22 tháng 8. Phụ huynh và các thành viên trong gia đình đã có cơ hội tham gia với con em của mình khi các em làm việc trong các nhóm lớp tham gia vào các hoạt động học tập STEM do đội ngũ giảng viên của chúng tôi phụ trách. Ngày này là cơ hội để giới thiệu cả về Giáo dục Công giáo ở Nam Úc và việc học tập diễn ra như một phần trọng tâm học tập STEM của chúng tôi trong trường.

### Cập nhật kế hoạch tổng thể của trường

Việc đào móng đã được khởi công cho dự án xây dựng khu Giáo dục và Hành chính của chúng tôi với tám bê tông sẽ được đổ vào tuần tới. Tiếp theo sẽ là khung thép đúc sẵn được lắp dựng.

### Khu hôn và thả con xuống xe

Xin nhắc lại rằng Khu Kiss and Drop của trường dọc theo Rosewater Terrace không phải là nơi đỗ xe nếu quý vị cần vào sân trường vì nơi này cản trở tất cả giao thông ra vào. Nó cũng dẫn đến việc trẻ em phải xuống xe trên đường Rosewater Terrace và phải di chuyển giữa các dòng xe cộ, gây lo ngại về an toàn.

Nếu quý vị cần đến sân trường, bãi đậu xe có sẵn dọc theo Rosewater Terrace và trên Đại lộ Ina. Cảm ơn quý vị trước về sự hỗ trợ đối với vấn đề an toàn quan trọng này.

### Đổi tên ứng dụng Skool Bag thành Audiri

Để cập nhật những gì đang diễn ra trong trường của chúng ta cùng với các sự kiện sắp tới của trường, tại sao quý vị không tải xuống **Ứng dụng Audiri** (trước đây là Skool Bag) từ App Store vào điện thoại di động của quý vị. Sau khi tải xuống, chỉ cần tìm kiếm Trường St Joseph, Ottoway và thêm vào trang Audiri của mình. Nhiều gia đình của chúng ta hiện đang sử dụng **Ứng dụng Audiri** để theo dõi những gì đang diễn ra trong toàn trường.

Xin Chúa ban phước lành cho tất cả các gia đình chúng ta trong suốt Học kỳ 3.

Cùng hợp tác làm việc với quý vị.

Shaun O'Leary.

## Tin của giáo viên APRIM



### **Bữa Điểm Tâm Ngày của Cha**

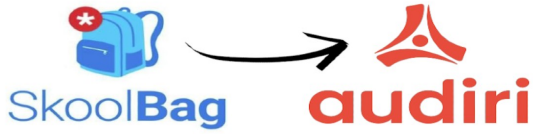
Chúng tôi mời các Cha, Ông hoặc Người chăm sóc đến tham dự Bữa Điểm tâm Ngày của Cha vào thứ Sáu ngày 1 tháng 9 từ 8g15 sáng. Shaun và tôi sẽ nấu thịt xông khói và trứng và rất vui được gặp quý vị. Sau đó, chúng ta sẽ dâng lời cầu nguyện chúc lành đặc biệt cho mọi người trong buổi họp mặt cầu nguyện cộng đồng của chúng ta.

### **Lễ kỷ niệm Đa văn hóa**

Một nhóm học sinh, giáo viên và phụ huynh của trường đang chuẩn bị lễ kỷ niệm Đa văn hóa sẽ được tổ chức vào Thứ Tư ngày 20 tháng 9.

Sẽ có một cuộc tập họp đặc biệt do học sinh chủ trì và sau đó sẽ là bữa trưa chung của cộng đồng trường. Chúng tôi kêu gọi học sinh mặc trang phục dân tộc hoặc màu sắc của quê hương của gia đình các em. Phụ huynh cũng được kêu gọi để làm điều tương tự.

## Những Ứng dụng chúng ta dùng



**Skool Bag đã đổi thành Audiri.** Chúng tôi sử dụng Ứng dụng này để giúp bạn cập nhật những gì đang diễn ra trong trường của chúng tôi. Tiếng Thái là một công cụ thông tin và chúng tôi khuyên mọi gia đình nên có Ứng dụng này.

Ứng dụng Qkr! có thể được sử dụng để:

- Đặt bữa trưa từ căng tin
- Nộp học phí
- Trả lệ phí OSHC
- Đăng ký Chăm sóc Bất thường (số chỗ có hạn và ứng dụng mở từ trưa các ngày thứ Ba đến trưa thứ Tư)



### Lịch của trường

Học kỳ 3 & Học kỳ 4, 2023

Tháng 9		Tháng 10		Tháng 11	
1	Bữa điểm tâm Ngày của Cha 8g15—9g00	16	Học kỳ 4 bắt đầu lúc 8g45 sáng	6	Ngày học sinh được nghỉ học OSHC có mở cửa
11	Buổi họp Hội đồng trường	30	Buổi họp Hội đồng trường	27	Buổi họp Hội đồng trường
28	Học kỳ 3 kết thúc lúc 3g chiều				
29	Ngày không giảng dạy theo chỉ thị của trường. OSHC có mở cửa				